

La LETTRE

**Le dire
t l'écrire**

Ateliers d'écriture - Histoires de vie

n° 584 - 30/09/2026

[Nous contacter](#)

« Pangram va te faire foutre »

L'intelligence artificielle
va-t-elle remplacer l'humain ?



C'est par cette phrase choc que Virginie Despentès ponctue son intervention lors de l'émission « C ce soir », le 23 septembre dernier à propos de la polémique autour du livre de Thélyson Orélien. Mais cette forte déclaration n'épuise en rien le problème.

Les faits d'abord : Thélyson Orélien, auteur québécois d'origine haïtienne, est accusé d'avoir utilisé l'IA pour écrire son dernier roman « C'était ça ou mourir ». Il est également accusé de plagiat par le quotidien québécois La Presse et par Radio Canada pour des articles parus il y a plus de 10 ans.

Même si les premières accusations d'utilisation de l'IA proviennent d'un chroniqueur se déclarant « anti-woke », « contre le néo-féminisme », contre une « extrême gauche [qui] prend fidèlement, jour après jour, le parti des délinquants multirécidivistes, des barbus religieux, des antisémites », ce positionnement très droitier de leur auteur ne disqualifie pas en soi toute accusation portée contre une utilisation éventuelle et non assumée de l'IA.

Pangram est-il fiable ? Son concepteur l'affirme, au moins pour les dernières versions du logiciel, et avec lui un certain nombre de spécialistes universitaires de l'IA. Naturellement nous n'avons, quant à nous, aucun moyen de prendre position sur ce point, mais nous nous posons quelques questions :

- Les académiciens du Goncourt n'ont-ils pas été un peu vite en besogne en supprimant le roman de Thélyson Orélien de leur première sélection ?
- En cette époque où l'utilisation de l'IA se généralise, y compris dans le monde de l'art, la création littéraire peut-elle en être préservée ?
- Certains parlent de PACTE DE CONFIANCE rompu entre l'auteur et le lecteur. Doit-on alors, tel un Mutri-Score littéraire, mentionner quel pourcentage d'IA se retrouve dans un livre ?
- Même s'ils savent que leurs champions sportifs sont peut-être drogués, les aficionados continuent d'applaudir leurs exploits. En sera-t-il de même en littérature et un roman écrit avec l'IA (ou tout simplement suspecté) pourra-t-il encore émouvoir autant ses lecteurs ? A la vue des ventes de « C'était ça ou mourir », la réponse semble être OUI pour le moment !

**Des articles pour se faire,
peut-être, son idée**

Événements - Calendriers

À ne pas manquer

- les rencontres, festivals et salons
- des formations
- des films – des documentaires
- au théâtre
- à la télévision et en replay
- des expositions

**Les Assises de la
Biographie**
6 mars 2027



**La Ville d'Arles prépare
un Marché de la
poésie pour le mois de
septembre 2027**



Les livres de
Catherine Malard

Catherine Malard

participera au Salon des auteurs de
Brissac « **Aubance - Au fil des
mots** » le 11 octobre 2026.
À ce titre elle est invitée le 30
septembre à 17h à une émission sur
Radio Campus d'Angers.

Pour écouter à 17h

- Radio Campus Angers sur la
fréquence 103.0 MHz en FM à
Angers
- **DAB+** (Radio numérique) : 216.928
MHz (bloc 11A)
- **En ligne** : Sur le site officiel
de [Radio Campus Angers](https://www.radiocampusangers.fr)



Censure de Virginia Woolf

En septembre 2026, le
groupe META a
bloqué les campagnes
publicitaires du théâtre
Teatre Raval
(Barcelone) qui faisait
la promotion de son
adaptation d'*Une
chambre à soi*



Événements - Calendriers

Les Bouillons
Rencontre avec
Jean-Baptiste Del Amo
Animée par Catherine Malard et Christine Tharel
Jeudi 15 Octobre à 18h30
Musée des Beaux-arts



Après *Le Règne animal* (Prix du livre Inter 2016), en 2023, les éditions Stock proposent à J-B Del Amo d'écrire pour la collection *Ma nuit au Musée*. Ce dernier réalise alors qu'il ne peut écrire que sur la maladie qui l'atteint depuis plusieurs années. Les *Peintures noires* de Goya, échos à son histoire intime, s'imposent. À travers le récit d'une journée et d'une nuit au Prado et à l'Ermitage San Antonio de la Florida, l'auteur revisite l'expérience de la maladie et explore la manière dont elle a bouleversé son rapport au corps, au temps et à l'écriture.

Lieu : Musée des Beaux-arts
14 Rue du Musée, 49100 Angers

Réservation : bouilloncube49@gmail.com jusqu'au 14/10/26

En cas de désistement, merci de prévenir à l'adresse mail ci-dessus.



Des livres



Les pieds froids

Francesca Melandri

En février 2022, les images de l'invasion russe en Ukraine réveillent chez Francesca Melandri un écho douloureux : ces mêmes plaines, où la guerre fait son retour en Europe, sont celles qui ont marqué à jamais la vie de son père, Franco. Comme des dizaines de milliers d'Italiens, il fut envoyé sur le front de l'Est entre 1942 et 1943, sous le régime fasciste. Son histoire, qu'il a lui-même tenté de raconter dans plusieurs romans jamais publiés, est devenue au fil du temps une légende familiale, où les valenki - ces chaussures en feutre typiques de la région - symbolisent à la fois sa survie et le lien indéfectible entre sa famille et cette terre lointaine. En puisant dans les écrits qu'il a laissés, mais en creusant aussi dans les silences, sa fille enquête aujourd'hui sur les zones d'ombre d'un homme qui, comme tant d'autres de sa génération, s'est retrouvé à combattre du mauvais côté. À cette recherche intime, elle mêle une poignante méditation sur la guerre, interroge notre responsabilité de citoyens européens et nous invite à réfléchir à ce que signifie véritablement le mot « paix ». Et si l'Histoire n'était pas un lointain récit mais une question qui nous concerne tous, ici et maintenant ?

Une note de lecture de
EN ATTENDANT NADEAU



Je change de nom

Christine Schwartz (Angot)

« Je ne pouvais pas continuer à trahir Christine Schwartz plus [longtemps](#), ça suffisait, et à vivre soi-disant protégée par ce nom de Angot. À quel prix ? Quel prix j'allais encore payer pour passer pour une autre, et me croire avec la majorité, à l'abri, sous la protection paternelle d'une famille classique, bourgeoise et dominante. »

Une note de lecture du site
LE GRAND CONTINENT

Mises à jour



Les Prix Littéraires

- [Les sélections](#)
- [Les lauréat.es](#)

Peter May
1951-2026



Israël - Palestine

Tous les points de vue exprimés dans les différents documents n'engagent pas LE DIRE ET L'ECRIRE



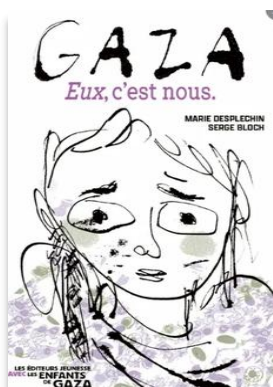
« Naza », le film de Yuval Abraham et Rachel Szor, doit sortir en salles le 30 septembre. Il sera par ailleurs mis gratuitement en ligne sur le site web du quotidien londonien « The Guardian » à partir du 1^{er} novembre.

Le monde du cinéma se mobilise pour défendre *Naza* et ses auteurs, menacés de destitution de la nationalité israélienne. Documentant les méthodes de l'armée israélienne avec des témoignages édifiants de militaires, le film, qui sortira le 30 septembre en France, a été accueilli par une longue ovation à la Mostra de Venise où il a remporté le prix spécial du jury. L'Etat hébreu n'a pas tardé à réagir en invoquant des mesures répressives à l'encontre des réalisateurs, Yuval Abraham et Rachel Szor. Une pétition circule depuis le 14 septembre pour les soutenir. Elle a rassemblé en quelques jours près de 2 000 signatures, parmi lesquelles celles des cinéastes israéliens Nadav Lapid, Hagai Levi, Ari Folman, Orna Ben-Dor Niv et Shlomi Elkabetz.



Le point de vue de Selim Nassib

Ecrivain, scénariste et journaliste, né en 1946. A grandi à Beyrouth. Il est issu d'une famille juive libanaise d'origine syrienne. Vit en France depuis 1969,



Gaza - Eux c'est nous

Marie Desplechin & Serge Bloch

80 éditeurs jeunesse se sont réunis pour porter ensemble un message de solidarité avec les enfants de Gaza.

Marie Desplechin, autrice majeure de la littérature jeunesse, a imaginé l'histoire sensible de Rim, une fillette palestinienne, son petit frère Mohamad, et leurs grands-parents Yakoub et Amal, incarnant ainsi la survie au quotidien et les rêves qui persistent d'une famille prise dans la tourmente.

Serge Bloch l'a mise en images de son trait empathique et si humain pour nous aider à ressentir et partager un peu de leur situation.

Un livre solidaire complété de repères documentaires pour rappeler les droits des enfants, partout dans le monde.

Les revenus de la vente de cet ouvrage seront intégralement reversés à l'association Médecins du Monde

Ukraine : 1 679 jours de résistance

- ▶ Pas de négociations sans l'Ukraine !
- ▶ Pas de paix contre l'Ukraine !

La guerre des livres

Des articles extraits de « **Soutien à l'Ukraine combattante** »
(éditions Syllepse, n° 51 - 21 septembre 2026)



- Fahrenheit 451, version 2026 >>>
- La Russie livre une guerre culturelle à l'Ukraine en détruisant des millions de livres >>>
- Pourquoi la Russie est-elle obsédée par l'idée de brûler les livres ukrainiens ? Et pourquoi le livre ukrainien terrifie-t-il l'empire ? >>>
- Vivre livre sous les bombes >>>



Vania est vivant

Du 2 au 11 octobre 2026 - Le Local des Autrices - 18 rue de l'Orillon, 75011 Paris

De Natalia Lizorkina - Mise en scène Ivanka Polchenko - Avec Ivanka Polchenko

Un récit puissant sur la propagande, la perte et le deuil.

Tout va bien dans la vie d'Alia. Le printemps est arrivé, le soleil brille et son fils Vania va bientôt revenir de « là où il y a la paix ». Mais le jour où elle apprend que Vania « n'a pas été fait prisonnier », commence un long voyage qui va conduire Alia à voir la vérité.

VANIA EST VIVANT parle de tout lieu où les gens, confrontés à une réalité oppressante, préfèrent fermer les yeux. De fait, la pièce explore les moyens de désinformation et la facilité avec laquelle la propagande s'infiltre dans notre vie à travers les médias.

Ce récit poignant nous interroge sur nous-mêmes, ballottés entre le choix qui nous est proposé : nier la réalité ou accepter l'oppression pour survivre. Un spectacle indispensable qui décentre et remet en doute les certitudes abruptes.

■ [Plus d'informations](#)